Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を宣言する:			As a below name My residence, po	ost office address	•		
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載し たとおりであり、			below next to my name:				
名称の発明に関し、請本来の、最初にして唯一に記載されている場合) 発明者である(複数の氏	の発明者である(一人 か、もしくは本来の、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled Photometer					
			the specification following box is c		attached hereto	unless the	
· 1 = 2 * 00 0 0 00 4m 4h / 7= 53	am v muale	A. U. H. A. H. + 4	was filed on	4/August/2004	_as United State	s Application	
上記発明の明細書(下記の欄で X 印がついていない場合は、本書 に添付)は、			Number _		and was a	mended on	
<u></u>		× 11. 12		(if applica	ble) or,	;	
年月[PCT I	International	Application	-	
	とし、(該当する			1/011493and	• •	ended on	
F	日に訂正されました。ス	CIA.		(if applica	ble).		
特許協定条約国際	出願番号	Łს.					
(該当する場合) 私は、前記のとおり補 容を検討し、理解したこ			I hereby state contents of the claims, as amend I acknowledge material to paten	above identified ded by any amer the duty to di	d specification, indment referred to isclose informati	including the above.	
私は、連邦規則法典第	37 編第 1 条 56 項に定	₹義されているとお	Regulations, §1.5				
り、特許資格の有無につ ことを認めます。	I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT						
私は、合衆国法典第 38 に基づく、下記の外国特条(a)項に基づく、少なく際出願の外国優先権を主願の出願日前の出願日を或るいは PCT 国際出願をより明記する:	許出願又は発明者証比 (ても米国以外の1カ區 張し、更に優先権の主 有する外国特許出願、	願、或いは第 365]を指名した PCT 国 張に係わる基礎出 又は発明者証出願	international app other than the identified below application for p international app application on wh	lication which de United States, , by checking atent or invento lication having a	esignated at leas listed below. the "No" box, or's certificate, or a filing date before	t one country I have also any foreign of any PCT	
Prior foreign applications 先の外国出願					Priority claime 優先権の主		
JP2003-290787	Japan	8/August/2003				<u> </u>	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	•		Yes N あり な	10 し	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Yea	ar Filed)	<u>. </u>	Yes N	1 0	
(番号)	(国名)	(出願の年月日)			あり な	L	
○ その他の外国特許出 る。	願番号は別紙の追補優	先権欄にて記載す		oreign application al priority sheet a	n numbers are list attached hereto.	ed on a	

Docket #: P29227.dc1

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(e)項に基づく、下記の合衆 国仮特許出願の利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.
私は、合衆国法典第 35 部第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第 365 条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又は PCT 国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)
☐ その他の合衆国又は国際特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.
私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述が全て真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.
私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁 護士又は代理人にその旨通知される。	The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent appointed herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In

the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent appointed herein will

be so notified by the undersigned.

Docket #: P29227.dc1

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 07055

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 07055

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor NIKI, Shoji		
司発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date	
主所		Residence		
•		Miyagi, Japan	•	
国籍		Citizenship	• ;	
		Japan	•	
郵便の宛先		Post Office Address c/o ADVANTEST Corporation		
		22 4 Asshi sha 4 shamas Nasimaa ku. T	alua 170 0071 Janan	
		32-1, Asahi-cho 1-chome, Nerima-ku, T	okyo 179-0071, Japan	
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any	окуо 179-0071, Јарап	
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合) 同第二共同発明者の署名	日付		Date	
同第二共同発明者の署名	日付	Full name of second joint inventor, if any		
引第二共同発明者の署名 - 上所	日付	Full name of second joint inventor, if any Second Inventor's signature		
	日付	Full name of second joint inventor, if any Second Inventor's signature Residence		

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)